

إمتحان الجزء الأول من برنامج ستارتوك كلاسروود 2009

تعليم اللغة العربية بالطريقة المبنية على المحتوى

راجع الأسئلة ثم جاوب عنها بالتفصيل. إذا احتجت إلى استخدام أي مصادر (مثل مقالة الدكتور عياري)، فالرجاء ذكرها في الجواب و في آخر الامتحان في قائمة المصادر. وإن كانت لديكم أي أسئلة، فلا تترددوا في إرسال بريد إلكتروني لي:

mouna@hadi.org

(1)

في مقالة الدكتور عياري عن تعليم اللغة العربية بالطريقة المبنية على المحتوى يذكر بأن المحتوى قد يكون مواد أكاديمية أو موضوعات في مجالات متنوعة. إذا أردتم كمعلمي للغة العربية أن تجعلوا مخطط فصل دراسي للمستوى الذين تعلمونه حالياً فكيف ستستخدمون النوعين من المحتوى؟ اشرحوا مع تبيين الأمثلة. (الرجاء ألا يقل الجواب عن صفحة)

(2)

هناك مدرسين للغة العربية. أحدهما يدرس تلاميذ في الصف الأول ابتدائي، و الثاني يدرس طلبة جامعيون في المستوى اللغوي الإبتدائي. اختار الإثنين أن يستخدما الحكاية التالية من حكايات كليلة ودمنة.. اذكروا بعض الأساليب اللتي قد تتشابه و اللتي تختلف في تعليمهما الطلاب بالطريقة القائمة على المحتوى باستخدام هذه الحكاية. كيف سيربطا اللغة بالمحتوى في هذا السيناريو؟ و هل بإمكانهم استخدام نفس الأنشطة مع تلاميذهما و طلابهما؟ لم أو لم لا؟ (الرجاء ألا يقل الجواب عن صفحة)

الحمامة و الثعلب و مالك الحزين

قال الملك للفيلسوف: قد سمعت هذا المثل فاضرب لي مثلاً في شأن الرجل الذي يرى الرأي لغيره ولا يراه لنفسه. قال الفيلسوف: إن مثل ذلك مثل الحمامة و الثعلب و مالك الحزين. قال الملك: وما مثلهن؟ قال الفيلسوف: زعموا أن حمامة كانت تفرخ في رأس نخلة طويلة ذاهبة في السماء، فكانت الحمامة تشرع في نقل العش إلى رأس تلك النخلة، فلا يمكن أن تنقل ما تنقل من العش وتجعله تحت البيض إلا بعد شدة تعب ومشقة: لطول النخلة وسحقها، فإذا فرغت من النقل باضت ثم حضنت بيضها، فإذا فقست وأدرك فراخها جاءها ثعلب قد تعاهد ذلك منها لوقت قد علمه بقدر ما ينهض فراخها، فيقف بأصل النخلة فيصيح بها ويتوعدّها أن يرقى إليها فتلقى إليه فراخها. فبينما هي ذات يوم قد أدرك لها فرخان إذ أقبل مالك الحزين فوقع على النخلة. فلما رأى الحمامة كنيبة حزينة شديدة الهم قال لها مالك الحزين: يا حمامة، ما لي أراكي كاسفة اللون سيئة الحال؟ فقالت له: يا مالك الحزين، إن ثعلباً دهيت به كلما كان لي فرخان جاء يهددني ويصيح في أصل النخلة، فأفرق منه فأطرح إليه فرخي. قال لها مالك الحزين: إذا أتاك ليفعل ما تقولين فقولِي له: لا ألقى إليك فرخي، فأرق إلي و غرر بنفسك. فإذا فعلت ذلك وأكلت فرخي، طرت عنك ونجوت بنفسي. فلما علمها مالك الحزين هذه الحيلة طار فوق وقع على شاطئ نهر. فأقبل الثعلب في الوقت الذي عرف، فوقف تحتها، ثم صاح كما كان يفعل. فأجابته الحمامة بما علمها مالك الحزين. قال لها الثعلب: أخبريني من علمك هذا؟ قالت: علمني مالك الحزين. فتوجه الثعلب إلى مالك الحزين على شاطئ النهر، فوجده واقفاً. فقال له الثعلب: يا مالك الحزين: إذا أنتك الريح عن يمينك فأين تجعل رأسك؟ قال: عن شمالي. قال: فإذا أنتك عن شمالك فأين تجعل رأسك. قال: أجعله عن يميني أو خلفي. قال: فإذا أنتك الريح من كل مكان وكل ناحية فأين تجعله؟ قال: أجعله تحت جناحي. قال: وكيف تستطيع أن تجعله تحت جناحك؟ ما أراه يتهباً لك. قال: بلى: قال: فأرني كيف تصنع؟ فلعمري يا معشر الطير لقد فضلكم الله علينا. إنكن

تدرب في ساعة واحدة مثلما ندري في سنة، وتبلغن ما لا نبلغ، وتدخلن رؤسكن تحت اجنحتكن من البرد والريح. فهنيئاً لكن فأرني كيف تصنع. فأدخل الطائر رأسه تحت جناحه فوثب عليه الثعلب مكانه فأخذه فهزمه همزة دقت عنقه. ثم قال: يا عدوي نفسه، ترى الرأي للحمامة، وتعلمها الحيلة لنفسها، وتعجز عن ذلك لنفسك، حتى يستمكن منك عدوك، ثم أجهز عليه وأكله. فلما انتهى المنطق للملك والفيلسوف إلى هذا المكان سكت الملك. فقال له الفيلسوف: أيها الملك عشت ألف سنة، وملكك الأقاليم السبعة، وأعطيت من كل شيء سبباً، مع وفور سرورك وقررة عين رعينك بك، ومساعدة القضاء والقدر لك، فإنه قد كمل فيك الحلم والعلم. وزكا منك العقل والنية، فلا يوجد في رأيك نقص، ولا في قولك سقط ولا عيب. وقد جمعت النجدة واللين، فلا توجد جباناً عند اللقاء، ولا ضيق الصدر عندما ينوبك من الأشياء. وقد جمعت لك في هذا الكتاب شمل بيان الأمور، وشرحت لك جواباً ما سألتني عنه منها فأبلغتك في ذلك غاية نصحي، واجتهدت فيه برأيي ونظري ومبلغ فطنتي، التماساً لقضاء حقك وحسن النية منك. بأعمال الفكرة والعقل. فجاء كما وصفت لك من النصيحة والموعظة مع أنه ليس الأمر بالخير بأسعد من المطيع له فيه، ولا الناصح بأولى بالنصيحة من المنصوح، ولا المعلم للخير بأسعد من متعلمه منه. فافهم ذلك أيها الملك ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم.

(3)

لقد استُعيرت الطريقة القائمة على المحتوى من مجال تعليم اللغة الإنجليزية لغير الناطقين بها، أو للناطقين بها كلغة ثانية، فهل تعتقدون أن هذه الطريقة التعليمية لها مميزات أو متطلبات خاصة عندما نطبقها على تعليم اللغة العربية كلغة أجنبية؟ وكيف ذلك؟ الرجاء الاستدلال بأمثلة واقعية أو مما لاحظتموه أو وجدتموه في المحاضرات التي سمعتموها أو في مطالعاتكم الفردية؟ (الرجاء ألا يقل الجواب عن صفحة)

(4) لقد ذكرنا أن التقييم التكويني متعلق باستراتيجية التعليم المستخدمة في الفصل. استعملت أحد المدرسات للغة العربية مقالة من موقع الجزيرة عن فن الخط العربي: <http://www.aljazeera.net/NR/exeres/5680ADD3-EF33-4735-B242-264322E619BD.htm> اعرضوا أنواع الأنشطة الممكن استعمالها في هذا الدرس المبني على محتوى الخط العربي، واذكروا على الأقل ثلاث إجراءات تقييمية ممكنة في هذه الأنشطة مبينين أنواع أدلة التعلم، وكيف تستطيع هذه المعلمة أن تستخدم أدلة التعلم لتوفية متطلبات الطلبة التعليمية من قبل المحتوى واللغة. (الرجاء ألا يقل الجواب عن صفحة)

(5) هذا السؤال الأخير، و هو في الحقيقة ليس سؤالاً إنما طلب. الرجاء ذكر ما تعلمتموه من هذه المحاضرات عن تعليم اللغة العربية بالطريقة القائمة على المحتوى... الرجاء ذكر المعلومات الجديدة التي اكتسبتموها، و المعلومات التي قد عرفتموها من قبل، وهل غيرت هذه الدورة أيّاً من مفاهيمكم أو معرفاتكم بتعليم اللغة العربية؟ ماذا ستستخدمون من الدورة التعليمية في تدريسكم للغة العربية في المستقبل؟ (الرجاء ألا يقل الجواب عن صفحة)

شكراً لكم على المشاركة!

